

Chasse aux trésors Schatzsuche Treasure hunt

Grand bisse de Vex : Veysonnaz – Planchouet

2021 Panorama



Bienvenue à la chasse aux trésors !

Ta mission

Trouve toutes les boîtes dispersées sur le parcours.

Ouvre-les et recherche les réponses.

Referme ensuite la boîte avec son « trésor », pour que tous puissent en profiter ! Merci d'avance pour tous les enfants !

Réponds aux questions

p. 2-3

Les panneaux indices dans les boîtes te donnent les bonnes réponses !

Trouve le mot mystère

p. 3

Reconnais la bonne montagne sur la photo et reporte la lettre correspondante dans la case.

Dessin p. 4

Le parcours

Grand Bisse de Vex
Veysonnaz télécabine –
Planchouet, ou
Planchouet - Veysonnaz
Temps : environ 2h00,
aller-retour 4h00



Willkommen auf die Schatzsuche!

Deine Mission

Finde alle Schachteln, die auf der gesamten Strecke versteckt sind. Öffne die Schachteln und suche die Informationen die du brauchst, um die Fragen zu beantworten. Mach dann die Schachteln mit seinem „Schatz“ zu, damit alle was davon haben. Im Voraus danke für alle Kinder die auch mitmachen möchten!

Beantworte die Fragen

S. 2-3

Die Hinweistafeln in den Schachteln geben dir die richtigen Antworten!

Rätselwort finden

S. 3

Erkenne den Berg auf dem Foto und trage den entsprechenden Buchstaben im Kästchen ein.

Zeichnung S. 4

Die Strecke

Grand Bisse de Vex
Veysonnaz Gondelbahnplatz –
Planchouet oder Planchouet -
Veysonnaz
Zeit: ca. 2 Stunden, hin und
zurück 4 Stunden



Welcome to the treasure hunt!

Your mission

Find all the boxes hidden along the way.

Open the boxes and find the information you'll need to answer the questions.

Next, close the box again with its "treasure" for the next person to use. Thank you in advanced to all the children!

Answer the questions

p. 2-3

The information panels in the boxes give you all the correct answers!

Find the mystery word

p. 3

Recognise the correct mountain on the photo and report the corresponding letter in the box.

Drawing S. 4

The course

Grand Bisse de Vex
Veysonnaz cable car square –
Planchouet or Planchouet
Veysonnaz.
Time: about 2 hours, one way-
back 4 hours.

Les questions



Plusieurs réponses possibles !



En guise de plaisanterie, on l'appelle le Broutabiitschhorn. Pourquoi ?

- ☐ Roche instable et mouvante
- ☐ Grande et imposante
- ☐ Réputée difficile à grimper
- ☐ Légende du Lötschental



A quelle vallée appartient la Dent-Blanche ?

- ☐ Val d'Hérens
- ☐ Val d'Anniviers
- ☐ Val de Bagnes
- ☐ Val de Saas



Quelles « merveilles » cache le Grand-Chavalard ?

- ☐ Grottes et lac souterrain
- ☐ Le vallon de Sorniot
- ☐ Des bouquetins
- ☐ Des fées



Magnifique Haut-de-Cry, combien mesure-t-il ?

- ☐ 3051m.
- ☐ 3501m.
- ☐ 2996m.
- ☐ 2969m.



Comment l'appelle-t-on en italien ?

- ☐ Cervinio ☐ Servino
- ☐ Cervinia ☐ Cervino



Selon la légende, qui habitait à la Maya ?

- ☐ Une fée
- ☐ Un ours
- ☐ Un dragon
- ☐ Un diabolat

Die Fragen



Mehrere Antworten möglich!



Zum Spass nennt man diesen Berg „das Brutabiitschhorn“. Wieso?

- ☐ beweglichem Gestein.
- ☐ Gross und imposant.
- ☐ Schwierig zu besteigen.
- ☐ Legende aus dem Lötschental



Zu welchem Tal gehört die Dent-Blanche?

- ☐ zum Val d'Hérens
- ☐ zum Val d'Anniviers
- ☐ zum Val de Bagnes
- ☐ zum Val de Saas



Welche „Schätze“ versteckt der Grand-Chavalard?

- ☐ Höhlen + unterirdischer See
- ☐ das Tal von Sorniot
- ☐ Steinböcke
- ☐ Feen



Wunderschön Haut de Cry, wie hoch ist er eigentlich?

- ☐ 3'051 Meter
- ☐ 3'501 Meter
- ☐ 2'996 Meter
- ☐ 2'969 Meter



Wie nennt man diesen Berg auf Italienisch?

- ☐ Cervinio ☐ Servino
- ☐ Cervinia ☐ Cervino



Wer hat der Legende nach in La Maya gewohnt?

- ☐ eine Fee
- ☐ ein Bär
- ☐ ein Drachen
- ☐ ein Teufel

The questions



Several possible answers!



As a joke, we call it the Broutabiitschhorn. Why?

- ☐ Instable moving rock
- ☐ Big and imposing
- ☐ Difficult to climb
- ☐ Legend from the Lötschental



In which valley can you find the Dent-Blanche?

- ☐ Val d'Hérens
- ☐ Val d'Anniviers
- ☐ Val de Bagnes
- ☐ Val de Saas



What « natural beauty » is the Grand-Chavalard hiding?

- ☐ Caves + underground lakes
- ☐ The Valley of Sorniot
- ☐ Ibexes
- ☐ Fairies



The magnificent Haut-de-Cry, how high is it really?

- ☐ 3051m.
- ☐ 3501m.
- ☐ 2996m.
- ☐ 2969m.



How do the Italians call it?

- ☐ Cervinio ☐ Servino
- ☐ Cervinia ☐ Cervino



According to the legend, who lives in La Maya?

- ☐ A fairy
- ☐ A bear
- ☐ A dragon
- ☐ A devil

Les glaciers sont dangereux.
Pourquoi ?



- ☐ Glissants
- ☐ Crevasses profondes
- ☐ Froid
- ☐ Séracs

Gletscher sind gefährlich.
Wieso?



- ☐ Sie sind rutschig.
- ☐ Sie haben tiefe Spalten.
- ☐ Sie sind kalt.
- ☐ Wegen der Seracs

The glaciers are dangerous.
Why?



- ☐ Slippery
- ☐ Deep crevasses
- ☐ Cold
- ☐ Seracs (moving ice)



A quel sommet pourrait ressembler le Petit-Muveran ?

- ☐ Grand-Muveran
- ☐ Cervin
- ☐ Grand Chavalard
- ☐ Dent-Blanche



Which mountain does the Petit-Muveran look like?

- ☐ Grand-Muveran
- ☐ The Matterhorn
- ☐ Grand Chavalard
- ☐ Dent-Blanche



Which mountain does the Petit-Muveran look like?

- ☐ Grand-Muveran
- ☐ The Matterhorn
- ☐ Grand Chavalard
- ☐ Dent-Blanche



Quelle est la pente de la Vouasson la plus redoutable à skis ?

- ☐ Face nord
- ☐ Face sud
- ☐ Face nord-est
- ☐ Face est



Welcher Hang von Vouasson ist zum Skifahren am gefährlichsten?

- ☐ die Nordwand
- ☐ die Südwand
- ☐ die Nordostwand
- ☐ die Ostwand



Which face of the Vouasson is the most impressive to ski down?

- ☐ North face
- ☐ South face
- ☐ North-east face
- ☐ East face



Selon la légende, quel malheur sema le Diable en traversant la vallée d'un bond ?

- ☐ Fièvre jaune
- ☐ Tuberculose
- ☐ Peste noire
- ☐ Rubéole



Welches Unglück hat der Teufel der Legende nach bei seinem Sprung über das Tal verbreitet?

- ☐ das Gelbfieber
- ☐ die Tuberkulose
- ☐ die Pest
- ☐ die Röteln



According to the legend, what havoc did the Devil reek while crossing the valley in one leap?

- ☐ Yellow Fever
- ☐ Tuberculosis
- ☐ Black Plague
- ☐ German Measle

Bietschhorn



Dent-Blanche



Gd-Chavalard



Haut-de-Cry



Matterhorn



Mot-mystère | Rätselwort | Mystery word

La Maya



Mont-Blanc de Cheilon



Petit Muveran



Pointe de la Vouasson



Quille du Diable



Dessin

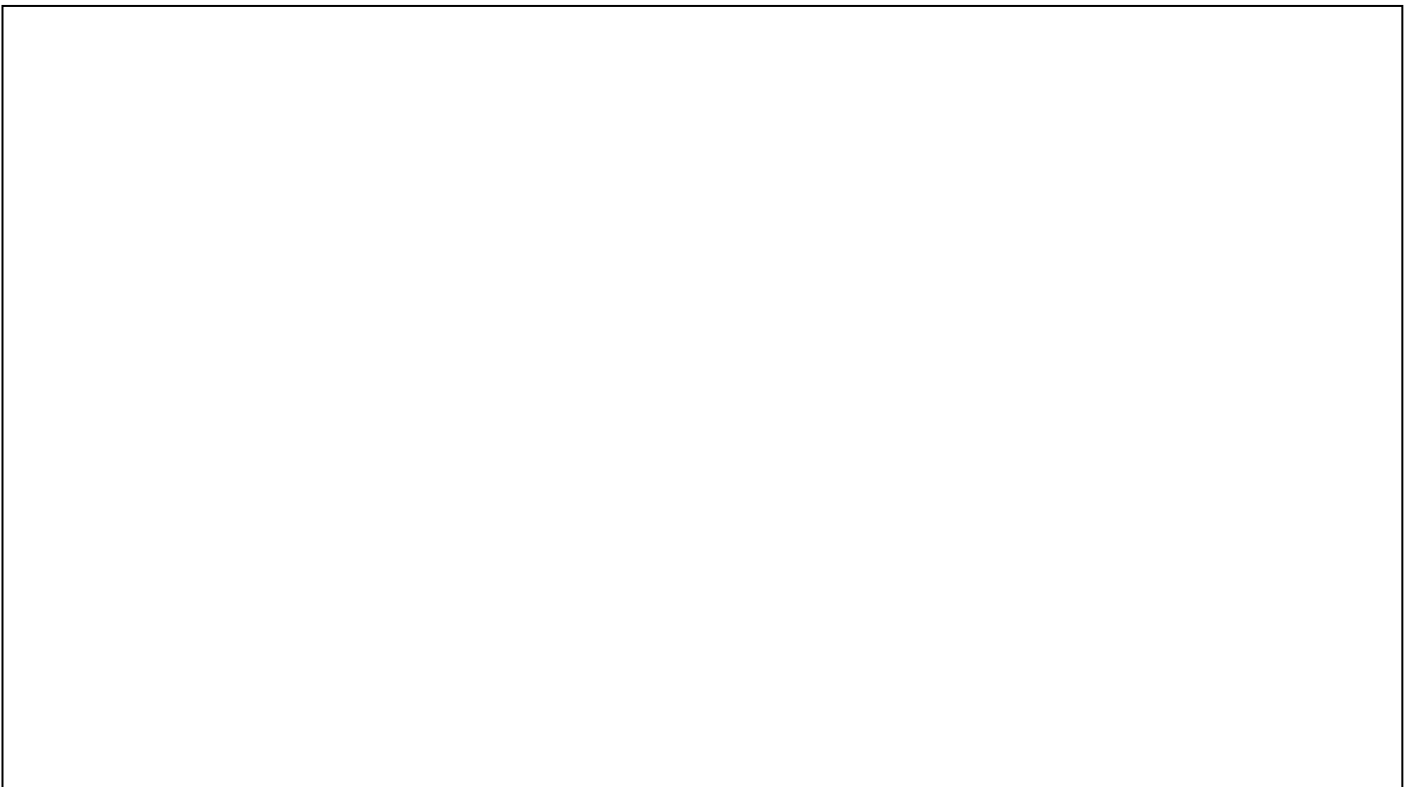
Ton plus beau panorama

Zeichnung

Das schönste Panorama

Drawing

the most beautiful panoramic
view



Voilà, tu es arrivé(e) au terme de
l'aventure. Il ne te reste plus qu'à
noter tes coordonnées ci-dessous,
et retourner le tout à Veysonnaz
Tourisme.

Du bist am Ende dieses
Abenteuers angelangt. Dann bleibt
dir nur noch deine persönlichen
Daten hier unten und an
Veysonnaz Tourisme
zurückzugeben.

You have reached the end of
your adventure. All that is left to
do is to fill in your address below
and hand it in to Veysonnaz
Tourisme.

Prénom Vorname First name	
Nom Name Family name	
Adresse Address	
NPA PLZ Post code	
Ville Stadt City	
Pays Land Country	
Email	

Merci pour ta participation et à bientôt !

Danke fürs Mitmachen und bis bald!

Thank you for taking part and see you soon!